

Zurich, le 22. XII. 1910

Cher Monsieur,
Je vous remercie bien du renseignement que vous avez bien voulu me donner, il y a quelques semaines, sur l'*Avena tatarica* Ard.

J'ai le regret de devoir vous incommoder aujourd'hui encore par une question concernant les Avoines cultivées. Ainsi qu'il ressort de votre excellent ouvrage « *Cronologia Fl. Ital.* » (1909) p. 17, l'*Avena strigosa* Schreb. n'est mentionné en Italie qu'en 1820. Toutefois Arduino décrit cette espèce en 1789 dans les « *Saggi sc. lett. Acad. Padova* » II. 112 sous le nom d'*A. hispanica* et la figure (l.c. F. 4) comme *A. fusca*. Il me ~~s'était~~ ^{serait} très utile de savoir ce qu'Arduino dit de la provenance de cette espèce; évidemment l'auteur l'aura cultivée de graines d'Espagne. Et l'identité de l'*A. hispanica* avec l'*A. strigosa* est-elle hors de doute? Il pourrait s'agir aussi de l'*A. algeriensis* Trabut, race culturelle de l'*A. sterilis*, qui est cultivée (certainement depuis longtemps) en

Janvier 9. - J. Schilling

Adresse de l'expéditeur. - Texte.
Adresse des Absenders. - Text.
Indirizzo del mittente. - Testo.

Carte postale
Union postale universelle.
Wellpostverein. Unione postale universale.

 SCHWEIZ. SUISSE. SWIZZERA.



Espagne, tandis que l'*A. strigosa*
n'est pas indigène dans ce
pays par l'homme.
L'*A. algerensis* a le port
d'un *A. sativa* très ro-
buste, à épillets très
grands et à 2 arêtes
presque droites, tandis
que l'*A. strigosa* se re-
connaît, comme on sait,
aux épillets petits, à glu-
mes courtes et à grèges tordues et
genouillées. - Je vous prie, cher Monsieur,
à l'avance mes remerciements, et mes
meilleurs vœux pour le nouvel an. Votre

Monsieur

Le Prof. O. A. Saccardo,

P. Orto Botanico

Padova

Marie

SL. 4457